

**IMPERIAL HOTEL**  
Obsequiando los deseos de varias familias, este Hotel establecerá de nuevo el servicio de Cenas durante la presente temporada de teatro. Demasiado conocidos son el orden y buen servicio de este establecimiento, y los precios estarán de acuerdo con la situación.  
San José, Abril de 1903.  
*El Administrador,*  
**ETTORE DE BENEDETTIS.**

**Jabon Liverpool**  
Vende Andrés Sandoval E.—Condiciones liberales  
**Puntarenas**

**Compañía Trasatlántica Española**  
(ANTES DE A. LOPEZ & C.º)  
**SERVICIO ENTRE GENOVA Y PUERTO LIMON**  
Vapores rápidos con todas las mejoras modernas y que ofrecen al pasajero las mayores comodidades para hacer el viaje a Europa, encontrándose en ellos buen trato, excelente mesa y todo el confort apetecibles Camarotes de lujo.  
Considerables rebajas a las familias que tomen cuatro pasajes. Descuento a pasajeros que tomen billetes de ida y vuelta, valederos por un año. Saldrán de Puerto Limón los días 8 ó 9 de cada mes. El vapor  
**MONSERRAT**  
de 5,500 toneladas, llegará el 8 de mayo, saliendo el mismo día para Génova, con escala Colón, Pto. Colombia, Puerto Cabello, la Guayra, Ponce, Puerto Rico, Tenerife, Cádiz y Barcelona. Pasajes corridos para todos los puertos de las Islas Canarias. Ventajosas franquicias de equipajes. Se recibe carga para todos los puertos de España, así como para Génova y Trieste. Para más informes, dirigirse en San José a  
Hará escala en Curaçao.  
**ADRIAN COLLADO**  
Pasajes: 3.º ordinaria a Canarias, Barcelona y Génova \$ 40 oro.

**Sastrería Italiana**  
**de Sante Scaglietti**  
Vende a precios muy bajos. Mantiene en su establecimiento constante y variado surtido en géneros de casimir negros, azules y claros.  
—Otras Variedades—  
Cortes para pantalón y vestidos escoceses, chalecos de piquet y seda, estira pantalones, botones, centímetros para sastrés, botones automáticos para pantalones, entretelas, forros de satén y de seda y coctilla de todo color, forros de manga, algodón y cintas de lana.  
—Novedades—  
Bastones finos, de formas y pomos de buen gusto, preciosa colección de elegantes corbatas, grandes primores en camisas, tirantes presidente.  
Infinita variedad en artículos para traje de señora. Tirantes especiales para niños.  
—VENTAS AL POR MAYOR Y AL DETAL—  
—Especialidad—  
Para quitar al instante cualquier mancha, el famoso y bien conocido  
++ "LIMPIADOR—UNIVERSAL" ++

**Compagnie -- Generale**  
**Trasatlantique**  
El vapor "Versalles" llegará a Limón próximamente el día 2 de Mayo y llevará los pasajeros que dejó el vapor "Saint-Germain. Oportunamente se avisará la salida.  
**FELIPE J. ALVARADO & CA.**

**TALLER MECANICO**  
**DE MULLER**  
Fundición al hierro y bronce  
**5ª Avenida frente a la fábrica**  
**de calzado de Bertheau & Co**  
Tenemos el gusto de avisar a nuestra numerosa clientela y al público en general, que en esta fecha hemos establecido, adjunto a nuestro taller mecánico, dos magníficos hornos para fundir hierro y bronce, a cargo de un excelente fundidor francés.  
Nos comprometemos a fundir, desde la pieza de hierro más pequeña hasta piezas de 30 qq. cada una, por dificultosa que sea su ejecución; garantizando la calidad y exactitud de nuestro trabajo, como su puntual entrega.  
Abril 15,

**LA REPUBLICA**  
*Diario independiente*  
Fundado en 1886 por  
**JUAN V. QUIROS**  
DIRECTOR PROPIETARIO,  
*César Nieto*  
REDACTOR,  
*Juan Arrillaga Roqué*  
CORREDACTOR Y AGENTE EN SAN JOSÉ,  
*Cipriano Güell*  
AGENTE VIAJERO Y CORRESPONSAL,  
*Alfredo Quiñones*  
ADMINISTRADOR,  
*Octavio García*

**La República de Andorra**  
(DE PATUROT)  
Es un pequeño territorio neutral y autónomo situado en la vertiente española de los Pirineos. Esta comprendida entre los 42º 25' y 42º 40' de lat. N. y 5º 7' y 5º 29' de Longitud E., meridiano de Madrid. Su extensión es de unos 500 kilómetros cuadrados y su población de unas 12,000 almas repartidas en seis parroquias.  
Sus producciones, aunque ricas en minerales y maderas sobre todo, son como si no existieran porque nadie las explota ante la imposibilidad de la extracción, pues hoy por hoy no existen en el territorio andorrano carreteras de ninguna clase, habiendo sólo malos caminos de herradura tanto en el interior del valle como para comunicarse con las naciones vecinas.  
El gobierno de Andorra se suele llamar republicano. El dominio supremo o la soberanía de los valles de Andorra reside en el Obispo de Urgel el que por sí solo ejerce el poder legislativo, compartiendo el administrativo y judicial lo mismo que la dirección de la escuela y eventual fuerza armada conque cuenta, con otro príncipe, feudatario cuyo cuya representación tiene el jefe del Estado francés por herencia de los antiguos Condes de Foix.  
Los impuestos se hacen efectivos por una especie de capitación impuesta a los jefes de familia con arreglo proporcional a las cabezas de ganado que poseen y a los montones de mieses que recolectan.  
El poder administrativo reside en un consejo general compuesto de 24 cónsules ó consejeros nombrados por las seis parroquias, cuatro por cada una, por el sufragio de todos los jefes ó cabezas de familia, a los cuales se agregan los síndicos 1.º 2.º y el secretario, nombrados por el consejo. Los cónsules toman posesión todos los años el día de los Santos Inocentes.  
La bandera nacional es tricolor: amarilla y roja por España y azul por Francia. El idioma oficial y vulgar es el Catalán: la religión la católica, apostólica, romana. La alta, mediana y baja justicia la ejercen los *cojurers* nombrados uno por el obispo y otro por el príncipe feudatario. Conocen de todas las causas criminales constituyéndose en tribunal de *Corts*. Hay un letrado que desempeña las funciones de Juez de apelaciones. Los *Eurabonadors* (charlatanes) nombrados por el Consejo son los defensores de oficio y velan por la defensa y cumplimiento de las leyes, usos, costumbres y privilegios del país.  
La legislación la constituyen un derecho especial derivado del Canónico, las costumbres con fuerza de ley y los privilegios especiales. Los asuntos en última instancia son resueltos por el obispo en forma inapelable.  
La fuerza armada se compone de todos los jefes de familia bajo el mando de los *cojurers* y los *bailes* en calidad de *lugartenientes*. Está organizada por parroquias y en cada una de ellas hay un capataz ó Capitán y dos oficiales subalternos. Esta fuerza es sedentaria: pero desde los disturbios que hubo en 1881 está movilizada en cada parroquia una ronda ó patrulla compuesta de seis hombres.  
Después de estos ligerísimos datos geográficos-político-administrativos hagamos un poco de historia.  
En tiempo de los romanos Andorra for-

maba parte del país de los Cerretanos. Fue el último territorio que ocuparon los sarracenos, y el primero que evacuaron, siendo de él expulsados por Carlo Magno y su hijo Ludovico Pio. En nombre y representación de este el Conde de Urgel, Siefredo lo donó al obispo de Urgel y a sus sucesores en 819, con amplias facultades para regirlo y gobernarlo. Concilios y Papas sancionaron esa donación hasta 1099.  
En 1150, y en épocas posteriores los andorranos reconocieron solemnemente la soberanía de los obispos y en 1231 el prelado Poncio de Villanot constituyó el estado político, administrativo y judicial de los valles en la forma que hoy subsiste con ligerísimas variaciones. Después de la revolución de 1791 los franceses trataron de librar a los andorranos de su parte de dominio, pero cuando Napoleón, las cosas volvieron al Estado en que se hallaban.  
Por observación propia, podemos decir que Andorra podría pasar perfectamente por el Paraíso terrenal, cambiando el nombre del río Balira, que la atraviesa, por el de Eufrates ó Tigris. Allí no hay que buscar nada que represente adelanto ni progreso: los andorranos son refractarios a todo cuanto lo signifique.

El año 1881 hubo una *revolución terrible* (dos heridos) que reconoció por causa la construcción, por una sociedad francesa, de un establecimiento balneario en las Escaldas y el tendido de una línea telegráfica que lo uniera con Francia. A las 24 horas ardía el establecimiento y no quedaba poste en pie.  
Como hemos indicado el país es riquísimo en minerales de hierro y plomo argentífero: en maderas y en ganados, pero con excepción de estos últimos los demás bienes, reposan tranquilamente en el seno y la superficie de la tierra por que hablar en Andorra de caminos y comunicaciones es un ataque personal y directo a la patriarcal vida de sus habitantes.

Si hay que buscar en la tierra la paz, la tranquilidad y la inocencia, habrá que ir a Andorra, a la que no vacilamos en llamar la república ideal de hace treinta años invocado por un ilustre escritor que de retroceso en retroceso, nos llevará Dios mediante a aquella edad de oro tan bien descrita por el Hidalgo Manchego.  
Y la verdad es que debiera ser el desideratum nuestro. ¿Para qué ferrocarriles, ni telégrafos, ni teatros, ni sastrés, ni zapateros?  
¡Bah!

*Nestor Dacciez.*

**Cosas del día**  
Vivimos en una monotonía irritante. Aquí debieran vivir aquellos que deseen la *descansada vida de los que huyen del mundanal ruido*, de que nos habla el poeta.  
Nada nos perturba ni nos consturba.  
Si la suprema dicha consistiera en un exceso de tranquilidad, podríamos decir que somos los más felices mortales de la tierra.

La prensa periódica que es el verdadero reflejo de la vida de un país, es entre nosotros, por ese mismo exceso de inercia, la prensa menos combatiente del mundo.  
Es de admirarse y de aplaudirse, algunas veces, el ingenio de nuestros cronistas para llenar las columnas de información de los diarios.

Los que todo lo critican se sjan, para *hincar su diente venenoso*, en las crónicas de "El Noticiero" y de "La Prensa Libre" porque se ocupan estos colegas de cosas tan interesantes como de los perros que riñen en las calles y de los soploteros que se enamoran en el Parque Central.

¿Y cómo se llenarían esas columnas si se le prohibiera a los cronistas que se ocuparan de estas cosas?  
Aquí el periódico de información vive de milagro y por milagro; y el pobre periodista que se dedica a esa tarea, es digno de que se le erija una estatua, aunque sea de barro cocido al horno.

Nadie se debe extrañar de que algunos

periodistas se encariñen con un tema y no lo alfojen con facilidad. ¿Y cómo llenarían de otro modo sus cuartillas, esas terribles hojillas blancas que desparramadas en el escritorio, están pidiendo a diario su ración de ideas?

Meendigas que no se satisfacen nunca, hay que darles a cada hora el alimento que piden.  
Y resulta así, que en varias ocasiones, los justos pagan por los pecadores.

Ahora, últimamente, había alguien empeñado en una campaña atroz contra los mosquitos, no los habitantes de la costa Atlántica de Nicaragua, sino los alados insectos que viven en los pantanos de Limón y Puntarenas. Pues bien, los mosquitos ahora van resultando inocentes del crimen que se les imputaba.

Una importante Revista científica del extranjero, está publicando un serio estudio en defensa de los mosquitos, probando que los tales no son tan traidores como se ha dicho.

Según la tal Revista, la fiebre amarilla y demás pirexias de los climas cálidos no son trasportadas por los mosquitos.

La antigua teoría de las miasmas, tan combatida en el folleto que publicaron los señores Calneek y Jiménez, vuelve a enseñorearse. ¿Qué hemos de pensar nosotros los profanos de estas contradicciones de la ciencia de Esculapio? Por de pronto los mosquitos se han encontrado un buen abogado y hay quien diga que la tal Revista está subvencionada por una rica corporación de mosquitos de la India, que desean que sus congéneres queden en el buen lugar y fama en que vivían anteriormente.

Y conste que esta noticia no es de "La Prensa Libre" ni de "El Noticiero", sino nuestra y muy nuestra. Nos la ha transmitido nuestro activo corresponsal incógnito que viaja ahora, por cuenta y riesgo nuestro, por el país de los bayaderas.

Como la cuestión es importante esperamos que nuestros colegas nos ayudarán a desenredar la madeja. ¿Son los mosquitos inocentes ó culpables?

Que hable, si es preciso, la Facultad de Medicina.

¿Es cierto que una corporación de mosquitos subvenciona a la Revista que los defiende?

Eso es lo que debo averiguarse y esperamos que nuestros compañeros nos ayudarán a esclarecer el asunto.

Para terminar esta *interesante* crónica, daremos un alegrón a nuestros lectores, anunciándoles que a la Princesa de Gales la ha visitado un niño: (estilo actual para decir que una señora ha parido). He aquí como el buen Rey Eduardo, defensor de la Fe (?) comunica el parto de la nuera, a don Leonidas Plaza:

**EDUARDO**  
por la gracia de Dios, Rey del Reino Unido de la Gran Bretaña é Irlanda y de los Dominios Británicos más allá de los mares, Defensor de la Fe, Emperador de la India, etc., etc.—Al señor Presidente de la República del Ecuador.—Salud.

Nuestro buen amigo:  
Tenemos gran placer en anunciarle que Nuestra muy amada Nuera, Su Alteza Real la Princesa de Gales, Esposa de Nuestro amado Hijo, Su Alteza Real Jorge, Príncipe de Gales, Duque de Cornwall y York, etc., etc., dió a luz con toda felicidad un Príncipe, en York Cottage, cerca de Sandringham, a las 7 y 35 minutos de la tarde del 20 del mes último.

Tenemos entera convicción que S. E. recibirá la noticia de este feliz acontecimiento, el cual es una justa causa de regocijo para Nosotros y para el Príncipe Nuestro Hijo, con el mismo amistoso interés con que nosotros recibimos todo lo que se refiere a su prosperidad y a la de la República que preside.

Y así lo encomendamos a la protección del Todopoderoso.

Dado en nuestra Corte, en Sandringham, el primer día de enero, en el año de Nuestro Señor 1903 y en el segundo de Nuestro Reinado.



# A. HERRERO & CO.

ofrecen á sus clientes un gran surtido de abarrotes baratos y recién llegados.

INDIANÓPOLIS—Con el presente número, recibirán nuestros lectores el prospecto circular, anunciando la aparición de una revista general centro americana, que llevará aquel título y publicará la Empresa de La República, el próximo mes de Mayo.

### UNA MUJER CONTENTA.

Aparte de toda cuestión de forma ó facciones, tiene un atractivo que lo es propio: La frescura de sus mejillas, la elasticidad de su paso, el timbre de su voz—todos estos forman atractivos para todo el mundo. Maravillosa y valiosa como es, la salud no es cosa tan difícil de lograr, como creen algunos desanimados. La mayor parte de las afecciones femeniles, proceden de sangre impura, nutrición defectuosa, baja vitalidad y debilidad general. La ciencia moderna proporciona el remedio que mejor éxito ha dado para tal condición, la PREPARACION DE WAMPOLE.

Es tan sabrosa como la miel y contiene los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, que extraemos directamente de los hígados frescos del bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Tomada antes del alimento, mejora el apetito, crea grasa, renueva la vitalidad, enriquece la sangre y cura esas debilidades peculiares al sexo, que son el verdadero origen de su malestar. Es un consuelo para las esposas cansadas, las madres que están criando, y las niñas en su desarrollo. Imparte color á las caras pálidas y robustece los pechos hundidos. En una palabra, nutre y desarrolla todo el cuerpo y causa una agradable sorpresa á los debilitados, desalentados y desazonados pacientes. "El Sr. Dr. José M. Guíjosa, de México, dice: He empleado su preparación en una Señorita que presentaba algunos síntomas inquietantes en el aparato respiratorio y desde el primer frasco comenzó á notarse alivio marcado, habiendo desaparecido toda huella de enfermedad al terminar el sexto frasco. Me llamó sobre todo la atención el gusto con que esta Señorita tomaba la mencionada preparación, no sucediendo así con las otras similares, hacia las cuales manifestaba y manifiesta una repugnancia extrema." Basta una botella para convencerse. Eficaz desde la primera dosis. "Nadie sufre un desengaño con esta." En las Boticas.

### A las madres de familia

La maternidad es la época más importante en la vida de la mujer. Desde el momento que la mujer es madre, se impone grandes responsabilidades y deberes sagrados que para poder cumplir con exactitud le es indispensable estar en buen estado de salud. Las madres que no disfrutan de una buena salud no disfrutan tampoco de los gozes maternales, antes por el contrario, sus obligaciones le son una carga pesada. Una madre enferma se halla siempre indisputada y de mal humor. Cuan diferente y feliz es, por el contrario, aquella que disfruta del bienestar que proporciona una salud á toda prueba. Que dicha tan grande es para una familia ver á la madre buena y alegre: los pequeños pueden disfrutar con más olgura y alegría de los placeres infantiles y en toda la familia

resplandece la felicidad y el bienestar. La salud es para las madres una necesidad, no tan solo porque ella constituye su felicidad sino también por que de ella están gozando todos los que la rodean.

### El Vino de Aceite de Bacalao de Stearns

es el amigo inseparable de las madres de familia. Es un tónico muy poderoso que fortalece todo el sistema, enriquece la sangre y dá energía y fuerza al organismo en general. Las madres de familia que usan el Vino de Stearns encuentran en él un verdadero alimento de nutrición para los niños durante el difícil periodo de la lactancia.

De venta en todas las farmacias  
F STEARNS, & CIA. Detroit, Mich. E. U. A.

## PULSERA PERDIDA

En el trayecto de la Funeraria de Marquez á la Iglesia del Carmen se perdió ayer domingo, al mediodía, UNA PULSERA de oro maciso que tiene un brillante de regular tamaño y una cadenita colgante de oro.

Al que dé razón de ella en esta Imprenta se le dará una buena gratificación.

## AVISO

J. R. R. Troyo y Compañía en liquidación han trasladado su oficina á la del Licenciado don Alberto Pacheco, casa de don Federico Tinoco.—San José, 16 de abril de 1903.

## Compañia de Seguros NEW-YORK LIFE

Importe total de seguros vigentes en 1902 \$ 1.553,628,026 oro  
Operaciones en 1902

Seguros realizados en 1902.....	\$ 302,798,229 oro
Pagado por siniestros sobre la vida en 1902 .....	\$ 15,000,000 oro
Pagado por pólizas doteales vencidas y otros beneficios á supervivientes en 1902 .....	\$ 14,500,000 oro
Pagado á sus tenedores de pólizas en dividendos, más de Prestado directamente bajo la garantía de sus pólizas á 27,000 asegurados en 1902 al 5 p. 100 anual, más de	\$ 4,250,000 oro
Total del activo.....	\$ 322,840,900 oro
Total de reservas adicionales.....	\$ 50,034,119 oro

El exámen de las anteriores cifras, fiscalizadas por el Gobierno de los Estados Unidos, demuestra con toda elocuencia que es la primera COMPANIA DE SEGUROS SOBREVIVIENTES LA VIDA del mundo y por consiguiente la que ofrece mayores garantías á sus asegurados.

Este resultado se ha obtenido porque es la que dá mayores privilegios sin ninguna restricción; porque todo su activo, sobrante y ganancias pertenece exclusivamente y se reparte anualmente á sus tenedores de pólizas, y porque la Póliza de acumulación de la NEW YORK LIFE permite al asegurado cobrar en vida las utilidades que correspondan á los pagos que haya verificado, quedando en vigor para después de la muerte el pago del Capital asegurado.

Cuenta 58 años de sólida prosperidad

Agente General de la Compañia en Costa Rica:  
MANUEL LUJAN

Sub-Agentes autorizados			
SAN JOSÉ	Don José Alabarta	PUNTA ARENAS	Don Fran.º Rohrmoser
CARTAGO	Don Manuel L. Brenes	LIMÓN	Don Isaac L. Maduro
ALAJUELA	Don José Figueredo	HEREDIA	(se solicita Agente)

## FUNDACION DE SAN JOSE

Apartado 257

De la fecha en adelante cuenta este establecimiento con operarios de primera en los ramos de arreglo de maderas, herrería, fontanería, etc., etc.

Nos hacemos cargo del arreglo de calderas, por dificultoso que sea el trabajo.

Se ensuchan y socan aros de carreta con una rebaja escandalosa, que nadie podrá competir.

Especialidad en trabajos en fineas, como maquinaria de café, azúcar etc., etc.

El trabajo se garantiza, nadie pagará, hasta que no esté á satisfacción la obra.—Pueden entenderse con Jesús Bonilla M. ó con  
Abril 20 J. M. QUIRÓS BLANCO

## Azúcar del país, varias clases

VENDEN

PAGÉS HERMANOS, Sucesores

### OJO

En buenas condiciones para el comprador, vende mi casa de habitación y un lote constante de 15 varas de frente por 30 de fondo, situado frente al Parque Nacional.

Dr. Max Fachel.

### Octavio Quesada

Abogado —y— Notario  
Ingeniero en el n.º 116, Avenida 1.ª, Edif. Casa de las señoritas Montenegro, contigua la Registratura de la Propiedad y Archivos Nacionales.

## COQUETAS

—DE—

LA

MAS

Mejor

Acreditada

Y

DE



LAS MARCAS DE CIGARRILLOS TRAJIDAS AL PAIS

Llamamos la atención de los consumidores de la famosa

CERVEZA

Cerveza



"Schlitz"

La Cerveza que ha hecho á Milwaukee famosa.

QUE ES LA UNICA LEGITIMA DE JOS SCHLITZ BREWING CO

Trae en el cuello de la botella á United Fruit Co  
Unicos agentes Port Limón.

AGENTES EN SAN JOSÉ,

A. HERRERO & Co.

## AVISO

Daré una gratificación al que me presente ó me de razón cierta de un bastón de madera tallada con una leyenda que dice "Recuerdo de abra", y con puño de plata.

San José, Abril de 1903.

31

J. R. MATA.

## El Vigor del Cabello

del Dr. Ayer



es un artículo de tocador, perfumado, de los mas delicados, con cuyo uso el cabello se pone suave, flexible y lustroso. Devuelve al cabello descolorido y gris la frescura de su primer color; conserva la cabera libre de caspa, sana los humores mohosos e impide la caída del cabello. Hace crecer el cabello, destruye la caspa, coquetera se emplea

## El Vigor del Cabello del Dr. Ayer

reemplaza todas las demás preparaciones y pasa á ser el favorito de las señoras y caballeros.

Preparado por Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., E. U. A.

Medallas de Oro en las Exposiciones Internacionales.

### Ya llegó

El jabón antiherpético sulfuroso

—DE—

Federico R. Velarde

Premiado en la Exposición de Buffalo, Pa. tentado en México y con privilegio de invención otorgado por el Gobierno de El Salvador

Cura radicalmente y sin excepción, de la mancha más fiera de la piel hasta la llaga más reciente. Los numerosos atestados de médicos y particulares, son una prueba inequívoca de los benéficos y maravillosos resultados que ha alcanzado en todos los países de América este jabón. De venta en todas las boticas.

Unico agente en Costa Rica para el por mayor don Máximo Saures.

El tinte mas eficaz para el cabello es JUVENIA El verdadero tinte "Juvenia" se consigue únicamente en la BOTICA ALEMANA Cuidarse de las imitaciones

## La Tienda y Almacén LA FAMA

—DE HERRERO HERMANOS—

SIGUE SIENDO LA PREFERIDA.

Todo cuanto pueda descarse por el más exigente, allí se halla en los ramos de pañería, sedería, ropa blanca y de punto: géneros de lana y algodón, los más escogidos y baratos.

Los famosos PAÑOLONES y REBOZOS

Los mejores TROUSSEAUX para novias

PERFUMERIA FINA

Las GASAS, que compiten con las sedas más delicadas Artículos de novedad y fantasía siempre renovados

Precios realmente ECONOMICOS

Avenida Central

San José de C. R.

